

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada**
#219-800 Burrard Street, 2nd Floor
#219-800 Burrard Street, 2nd Floor
Vancouver, BC V6Z 0B9
Bid Fax: (604) 775-7526

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
800 Burrard Street, 12th Floor
800, rue Burrard, 12e étage
Vancouver, BC V6Z 2V8

Title - Sujet Maintenance for Printers	
Solicitation No. - N° de l'invitation 47060-138977/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 47060-138977	Date 2013-03-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VAN-586-6943	
File No. - N° de dossier VAN-2-35241 (586)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-04-15	Time Zone Fuseau horaire Pacific Standard Time PST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Menges, Tess	Buyer Id - Id de l'acheteur van586
Telephone No. - N° de téléphone (604) 666-5688 ()	FAX No. - N° de FAX (604) 775-7526
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification 001 :**Q1.**

Dans la partie 6 - Clauses du contrat subséquent, l'article 2.2 - Conditions générales supplémentaires, CCUA clause 4001 (2013-01-28) Achat, location et maintenance de matériel, article 02 - Le matériel doit être neuf. Durant la maintenance, les pièces remplacées lors d'une défaillance doivent être retournées à l'atelier de réparation du fabricant. Les pièces retournées doivent faire l'objet d'une mise à l'essai aux fins de défaillance étant donné que ce ne sont pas toutes les pièces retournées qui engendrent la défaillance (à l'occasion, plusieurs pièces sont retournées au fabricant afin de déterminer le problème). Les pièces de rechange sont mises à l'essai et si elles sont conformes, le fabricant certifie les pièces comme neuves et elles sont remises dans l'inventaire de pièces de rechange. Il s'agit d'une pratique courante appliquée par les fabricants de l'industrie afin de réduire les coûts de maintenance et assurer des services écologiques. L'ASFC compte-t-elle enlever l'élément " le matériel doit être neuf " et le remplacer par " le matériel doit être comme neuf ou de qualité comme du matériel neuf et équivalent aux pièces d'équipement originales " ?

R1.

Oui, le changement proposé serait acceptable - le matériel doit être neuf ou de qualité comme du matériel neuf et équivalent aux pièces d'équipement originales.

Q2.

Dans la partie 6 - Clauses du contrat subséquent, l'article 2.2 - Conditions générales supplémentaires, CCUA clause 4001 (2013-01-28) Achat, location et maintenance de matériel, article 26 - Appareil de remplacement, 3d. " Dans les 4 jours ouvrables suivant une demande du Canada pour des services de maintenance, l'entrepreneur doit remettre le matériel en état de fonctionnement pleinement fonctionnel ou livrer un appareil de remplacement conforme aux exigences du contrat. " Les fournisseurs de services et les entrepreneurs doivent " réparer " un appareil non fonctionnel et ils n'offrent pas " d'appareils prêts " ou d'appareils de remplacement. Les soumissionnaires devraient ainsi garder un inventaire complet des appareils et des pièces fournis dans le cadre du contrat ou être en mesure d'obtenir les appareils en 4 jours ou moins. Cette situation pourrait être de plus en plus complexe tout au long de la durée du contrat et les soumissionnaires devront augmenter radicalement les coûts pour une valeur additionnelle minimale pour le Canada. L'ASFC peut-elle retirer l'exigence concernant les appareils de remplacement des clauses du contrat subséquent ?

R2.

Non, cette exigence ne peut être changée étant donné que l'ASFC a l'obligation juridique en vertu de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés de fournir de la documentation aux réfugiés arrivant à un point d'entrée, à l'aide de ces imprimantes, d'ici 72 heures après leur arrivée.

Q3.

Dans l'annexe A - Énoncé des travaux, article 3 - Besoin, les appareils répertoriés sont des imprimantes E7650 FACIT et des OMNI série 8900. Dans l'annexe C - Modalités de paiement, le prix mensuel dans le tableau indique 227 appareils incluant les imprimantes susmentionnées pour les " Zones de couverture en tout temps " et 58 appareils pour les " Zones de couverture à plage fixe ". Par contre, le nombre d'imprimantes E7650 FACIT et OMNI série 8900 que détient l'ASFC n'est pas séparé et leur emplacement à l'échelle nationale n'est pas indiqué. L'ASFC peut-elle fournir une liste du nombre de chaque modèle qu'elle détient et indiquer leur emplacement respectif ?

R3.

L'ASFC détient seulement 3 imprimantes OMNI 8900. Les imprimantes OMNI sont toutes situées dans la région du Niagara. Voici l'emplacement des imprimantes :

Une imprimante au point d'entrée du pont Queenston

Une imprimante au point d'entrée du pont Peace

Une imprimante au point d'entrée du pont Rainbow

Solicitation No. - N° de l'invitation

47060-138977/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

van586

Client Ref. No. - N° de réf. du client

47060-138977

File No. - N° du dossier

VAN-2-35241

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Toutes les autres modalités et conditions restent inchangées.